

2.3. Instrukcja obsługi regulatora Vitotronic 100

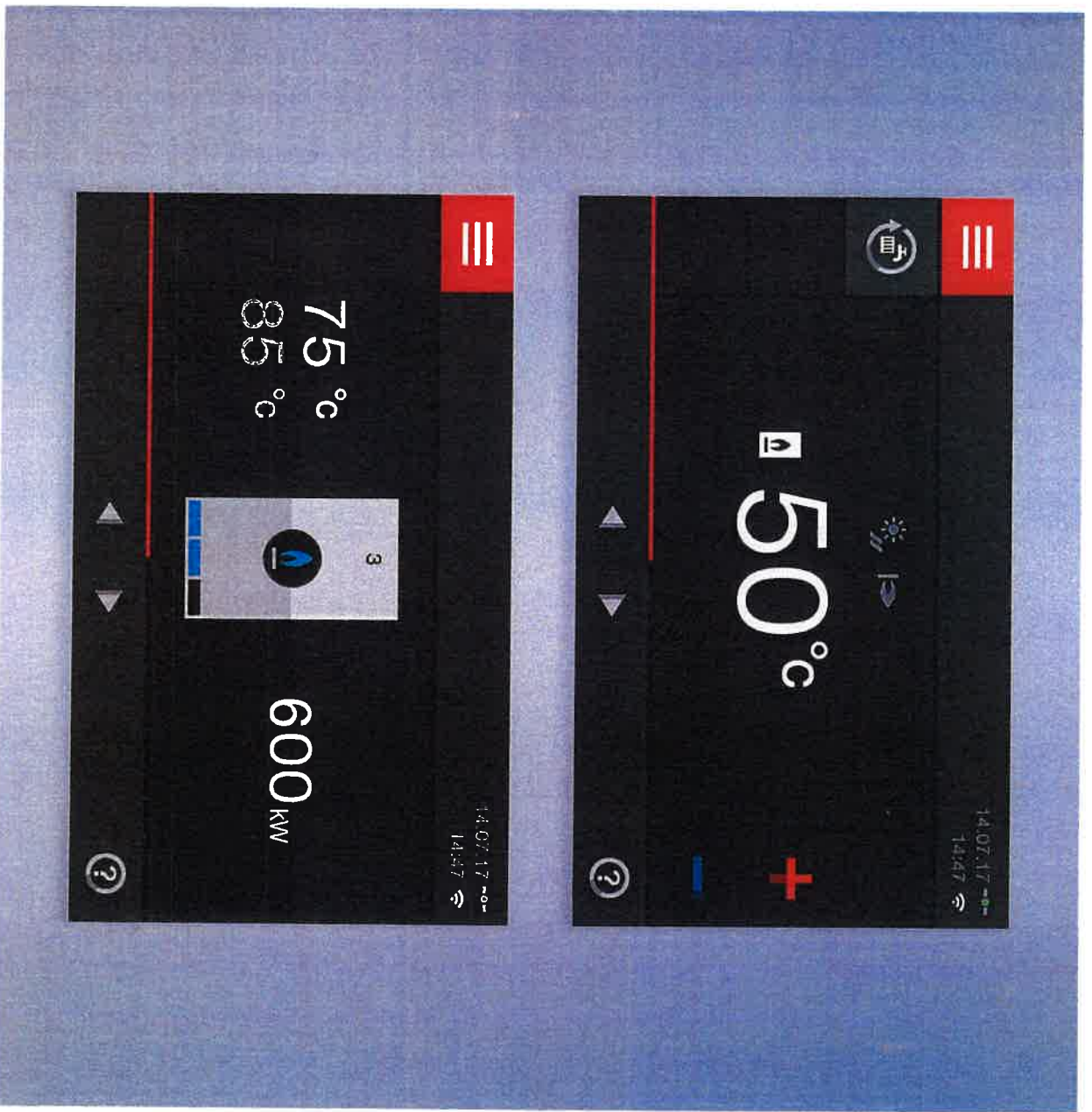
Instrukcja obsługi dla użytkownika instalacji

Regulator do pracy ze stałą temperaturą wody w kotłach w instalacji jednokotłowej.
lub

Regulator do pracy ze stałą temperaturą wody w kotłach w instalacji wielokotłowej z nadziedzonym regulatorem innego producenta.

- Vitotronic 100, typ CC1E
- Vitotronic 100, typ CC1I

VITOTRONIC 100



Wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację grzewczą.

Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, intelektualnych lub też osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia wyłączenie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.



Uwaga

Należy uważać na dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

Podłączanie urządzenia

- Urządzenie może zostać podłączone i uruchomione wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie można eksploatować wyłącznie z zastosowaniem odpowiednich paliw.
- Przestrzegać wymaganych elektrycznych warunków przyłączeniowych.
- Zmian w istniejącej instalacji może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.



Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

- Prace przy instalacji gazowej mogą wykonywać wyłącznie instalatorzy posiadający odpowiednie uprawnienia nadane przez zakład gazowniczy.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Prace przy urządzeniu

- Wszelkie ustawienia i prace przy urządzeniu należy wykonywać zgodnie z zalecaniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Inne prace przy może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie zdejmować obudów.
- Nie zmieniać ani nie zdejmować elementów montażowych i zainstalowanego wyposażenia dodatkowego.
- Nie otwierać ani nie dokręcać połączeń rurowych.



Niebezpieczeństwo

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Nie otwierać urządzenia.
- Nie dotykać gorących powierzchni niez izolowanych rur, armatury i rur spalin.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Uszkodzenia urządzenia



Niebezpieczeństwo

Uszkodzone urządzenie zagrażałoby bezpieczeństwu użytkownika.

Sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

Postępowanie w razie wystąpienia zapachu gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Zawiadomić zakład gazowniczy, energetyczny i firmę instalatorską z miejsca poza budynkiem.
- Zasilanie prądowe budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Postępowanie w razie wystąpienia zapachu spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Przewietrzyć pomieszczenie techniczne.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Postępowanie w razie pożaru



Niebezpieczeństwo

Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Zamknąć zawory odcinające dopływ paliwa.
- Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Postępowanie w razie wycieku wody z urządzenia



Niebezpieczeństwo

W razie wycieku wody z urządzenia występuje ryzyko porażenia prądem.

- Wyłączyć instalację grzewczą zewnętrznym wyłącznikiem (np. w skrzynce z bezpiecznikami, w rozdzielniczy domowej).
- Powiadomić firmę instalatorską.

Wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Postępowanie w przypadku usterek w instalacji grzewczej



Niebezpieczeństwo

Zgłoszenia usterek wskazują na uszkodzenia w instalacji grzewczej. Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu. Nie potwierdzać zgłoszeń usterek w krótkich odstępach. Powiadomić firmę instalatorską, aby mogła przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

Wymogi dotyczące pomieszczenia technicznego



Niebezpieczeństwo

Zamknięcie otworów nawiewnych prowadzi do braku powietrza do spalania. W ten sposób dochodzi do niecałkowitego spalania i powstania zagrażającego życiu tlenu węgla. Nie zastawiać i nie zamykać otworów nawiewnych. Nie wykonywać dodatkowych zmian warunków budowlanych, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie (np. układanie przewodów, osłony lub ścianki działowe).



Niebezpieczeństwo

Łatwopalne ciecz i materiały (np. benzyna, rozpuszczalniki i środki czyszczące, farby lub papier) mogą powodować wyfuknięcia i pożary. Nie przechowywać ani nie używać takich materiałów w pomieszczeniu technicznym ani w bezpośredniej bliskości instalacji grzewczej.

Wentylatory wywiewne

Podczas pracy urządzeń z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory wywiewne, klimatyzacja itd.) wskutek odsysania powietrza może powstać podciśnienie. Przy jednoczesnej pracy kotła grzewczego może dojść do cofnięcia się spalin.



Niebezpieczeństwo

Skutkiem jednoczesnej pracy kotła grzewczego i urządzeń z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu cofania się spalin. Należy przedsięwziąć odpowiednie działania, aby zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania. W razie potrzeby skontaktować się z firmą instalatorską.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne






Uwaga

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie. Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma instalatorska.

Spis treści

1. Odpowiedzialność cywilna	8
2. Informacje wstępne	
Symbole	9
Pojęcia specjalistyczne	9
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	9
Informacje o produkcie	10
Pierwsze uruchomienie	10
Instalacja jest wstępnie ustawiona	10
3. Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: obsługa regulatora	11
Podstawy obsługi	11
Ekran startowy: Wskazania i ustawienia	11
■ Wskazania na ekranie głównym	11
Przegląd „menu głównego”	12
■ Menu dostępne w „menu głównym”	12
Informacje na „panelu energetycznym”	12
■ Ekran podstawowy w „panelu energetycznym”	13
■ Uzysk energii przez instalację solarną	13
■ „Bilans energetyczny” w połączeniu z instalacją solarną	14
■ Temperatury w podgrzewaczu ciepłej wody użytkowej	14
■ Zużycie energii i dane robocze	14
■ Współczynnik korekty zużycia energii	15
■ Udział zużycia energii w ogrzewaniu pomieszczeń i podgrzewie ciepłej wody użytkowej	15
Informacje dotyczące programów roboczych	15
■ Programy robocze ogrzewania, ciepłej wody użytkowej, ochrony przed zamarzaniem	16
4. Regulator w instalacji wielokotłowej: obsługa regulatora	17
Podstawy obsługi	17
Ekran startowy: Wskazania i ustawienia	17
■ Wskazania na ekranie głównym	17
Przegląd „menu głównego”	18
■ Menu dostępne w „menu głównym”	18
Informacje na „panelu energetycznym”	18
■ Ekran podstawowy w „panelu energetycznym”	19
■ Zużycie energii i dane robocze	19
■ Współczynnik korekty zużycia energii	20
5. Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: ogrzewanie pomieszczenia	21
Ustawienia temperatury pomieszczeń	21
■ Ustawianie temperatury pomieszczeń	21
■ Ustawianie temperatury wody w kotle (temperatury na zasilaniu)	21
Ustawianie „Programu roboczego” do ogrzewania pomieszczeń	21
Wyłączanie ogrzewania pomieszczenia	21
6. Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: podgrzew ciepłej wody użytkowej	22
Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej	22
Ustawianie „Programu roboczego” do podgrzewu ciepłej wody użytkowej	22
Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej	22
7. Dalsze nastawy	
Blokowanie lub udostępnianie kotła grzewczego	23
Ustawianie „Języka”	23
Ustawianie jasności wyświetlacza	23
Ustawianie „Godziny” i „Daty”	23
Dźwięk obsługi	24
Aktywacja połączenia internetowego (LAN)	24
■ Ustawienia połączenia LAN	24
Dezaktywacja wyświetlacza przed czyszczeniem	25
Blokowanie obsługi	25
Przywracanie „Ustawień fabrycznych”	26
Wprowadzanie danych kontaktowych firmy instalatorskiej	26

8.	Odczyty	27
	Odczyt tekstów pomocy	27
	Odczyt informacji	27
	▪ Odczyt uzysku energii przez instalację solarną	27
	▪ Reset danych roboczych (licznik)	27
	Odczyt komunikatu o konserwacji	28
	▪ Wyświetlanie komunikatu o konserwacji	28
	Odczyt komunikatu o usterce	28
	▪ Wywoływanie komunikatu o usterce	29
	▪ Usterki palnika	29
9.	Tryb kontrolny kominiarza	31
10.	Wyłączanie i włączanie	32
	Elementy obsługowe regulatora	32
	▪ Vitotronic 100, typ CC1E	32
	▪ Vitotronic 100, typ CC11	32
	Wyłączenie instalacji grzewczej	32
	▪ Z kontrolą zabezpieczenia przed zamrażaniem (tylko kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową)	32
	▪ Bez kontroli zabezpieczenia przed zamrażaniem (wyłączenie z eksploatacji)	33
	Włączanie instalacji grzewczej	33
11.	Co robić gdy?	34
	Temperatura w pomieszczeniach jest za niska	34
	Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka	35
	Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: brak ciepłej wody użytkowej	35
	Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: ciepła woda użytkowa za gorąca	36
	Pojawia się  i „Usterka”	36
	Pojawia się  i „Usterka palnika”	36
	Wyświetla się  i „Konserwacja”	36
12.	Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym	37
	Czyszczenie	37
	Przeglądy i konserwacja	37
	▪ Kocioł grzewczy	37
	▪ Pojemnościowy podgrzewacz cwu (jeżeli jest zainstalowany)	37
	▪ Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)	37
	▪ Filtar ciepłej wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)	38
	Uszkodzone przewody przyłączeniowe	38
13.	Zamawianie oleju opałowego	39
14.	Załącznik	40
	Przyciski ekranowe i symbole	40
	▪ Przyciski ekranowe i symbole w pasku menu	40
	▪ Przyciski ekranowe w obszarze nawigacji	40
	▪ Przyciski ekranowe i symbole w obszarze funkcji	40
	Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: przegląd menu	41
	▪ Ekran startowy	42
	▪ Przegląd „Menu główne”	42
	Regulator w instalacji wielokotłowej: przegląd menu	46
	▪ Ekran startowy	46
	▪ Menu główne	46
	Objaśnienia pojęć	50
	▪ Program roboczy	50
	▪ Obieg grzewczy	50
	▪ Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego	50
	▪ Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz	50

Spis treści (ciąg dalszy)

15. Wykaz haseł

■ Zawór bezpieczeństwa	50
■ Pompa obiegowa solarnego	51
■ Temperatura wymagana	51
■ Eksploatacja w lecie	51
■ Pompa ładująca podgrzewacz cwu	51
■ Filtrowanie wody użytkowej	51
■ Temperatura wymagana	51
■ Wskazówki dotyczące usuwania odpadów	51
■ Utylizacja opakowań	51
■ Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej	52
.....	53

Odpowiedzialność cywilna

Odpowiedzialność cywilna










Nie obowiązuje odpowiedzialność za utratę zysku, nie-zrealizowane oszczędności oraz inne bezpośrednie lub pośrednie szkody, wynikające ze stosowania złącza internetowego LAN (zintegrowanego w regulatorze Vitotronic) lub usług internetowych Vitodata. Nie obowiązuje odpowiedzialność za szkody wynikające z nieprawidłowego zastosowania.

Odpowiedzialność jest ograniczona do szkód powstałych w typowy sposób, jeżeli przez lekką nieuwagę zostanie naruszony istotny obowiązek wynikający z umowy, którego spełnienie umożliwia prawidłową realizację umowy.

Ograniczenie odpowiedzialności nie ma zastosowania, jeżeli szkody zostały spowodowane umyślnie lub na skutek rażącego niedbalstwa lub jeżeli odpowiedzialność wynika z ustawy o odpowiedzialności z tytułu wadliwości produktu.

Obowiązują ogólne warunki sprzedaży firmy Viessmann podane w aktualnym cenniku Viessmann. W przypadku korzystania z Vitoguide obowiązuja postanowienia dot. ochrony danych oraz warunki użytkowania Vitoguide. Powiadomienia typu Push i e-mail to usługi operatorów sieci, za które firma Viessmann nie ponosi odpowiedzialności. W tym zakresie obowiązują warunki handlowe danego operatora.

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odсылacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none">▪ Podzespół musi zostać zablokowany (słychać zatrzaśnięcie).albo▪ Sygnał dźwiękowy
	<ul style="list-style-type: none">▪ Zamontować nowy podzespół.albo▪ W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Pojęcia specjalistyczne

Dla lepszego zrozumienia funkcji regulatora Vitotronic niektóre pojęcia fachowe zostaną dokładniej objaśnione. Informacje te znajdują się w rozdziale „Objaśnienia pojęć” w załączniku.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie można stosować tylko do regulacji średnich i dużych kotłów Viessmann, wyposażonych w palniki olejowe lub gazowe, i tylko do pracy zgodnej z ich przeznaczeniem. Przestrzegać wskazówek podanych w instrukcjach montażu, serwisu i obsługi.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego.

Informacje wstępne

Informacje o produkcie

Regulatory Vitotronic 100, typ CC1E i typ CC11, są przeznaczone do regulacji instalacji jednokotłowej ze stałą temperaturą wody w kotle.

Regulator Vitotronic został skonfigurowany fabrycznie jako „**jednokotłowy regulator stałotemperaturowy**”.

Podczas eksploatacji ze stałą temperaturą wody w kotle kocioł grzewczy dostarcza wodę grzewczą o stałej temperaturze niezależnie od temperatury zewnętrznej.

W instalacjach jednokotłowych ogrzewanie pomieszczeń i podgrzew ciepłej wody użytkowej odbywa się przy stałej temperaturze na zasilaniu. Temperatura na zasilaniu odpowiada wówczas ustawionej temperaturze wody w kotle.

Państwa firma instalatorska może alternatywnie skonfigurować regulator Vitotronic jako „**regulator kotłowy w układzie kaskadowym**”.

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalatorska, posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Instalacja jest wstępnie ustawiona

Instalacja grzewcza jest ustawiona fabrycznie i po uruchomieniu przez firmę instalatorską gotowa do pracy:

Ogrzewanie pomieszczeń

- Pomieszczenia są ogrzewane odpowiednio do ustawień regulatora sterującego temperaturą pomieszczenia lub regulatora nadzrędnego.

Podgrzew ciepłej wody użytkowej

- Tylko w połączeniu z instalacją jednokotłową: ciepła woda użytkowa jest ogrzewana do 50°C.

Ochrona przedmrozowa

- Zagwarantowane jest zabezpieczenie przed zamrażaniem kotła grzewczego i w razie potrzeby pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej.

W takiej sytuacji regulator Vitotronic będzie pracować jako regulator temperatury wody w kotle grzewczym w instalacji wielokotłowej.

Wskazówka

Niniejsza instrukcja opisuje regulator Vitotronic 100, typ CC1E i CC11, który przeznaczony jest do pracy:

- w instalacjach jednokotłowych,
- w instalacjach wielokotłowych z nadzrędnym regulatorem innego producenta (np. regulatorem kaskadowym)

Do instalacji wielokotłowych z regulatorami kaskadowymi Viessmann Vitotronic 300 wszystkie informacje dotyczące ich obsługi znajdują się w instrukcji obsługi „Vitotronic 300”.

Użytkownik nowej instalacji grzewczej jest zobowiązany zgłosić ją niezwłocznie we właściwym rejonowym zakładzie kominiarskim. Rejonowy zakład kominiarski udziela również informacji odnośnie do dalszych czynności, jakie należy przeprowadzić w instalacji (np. regularne pomiary, czyszczenie).

Przestawienie czasu zimowy/letni

- Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

Data i godzina

- Data i godzina zostały ustawione przez firmę instalatorską.

Ustawienia można zmieniać indywidualnie w zależności od wymagań.

Awaria zasilania


Przerwa w dostawie prądu nie powoduje utraty żądanych ustawień.

Podstawy obsługi

Regulator jest wyposażony w **ekran dotykowy**. Aby dokonać ustawień i odczytów, dotknąć odpowiednich przycisków.

Ekran startowy: Wskazania i ustawienia

Na ekranie głównym dostępne są najczęściej stosowane ustawienia i komunikaty.

- Otwieranie ekranu głównego:
- Wskaźnik trybu oczekiwania jest aktywny: Dotknąć wyświetlacz w dowolnym miejscu.
 - Aktywne jest menu główne: Dotknąć .

Wskazania na ekranie głównym



Rys. 1

- (A) Pasek menu
- (B) Obszar funkcyjny
- (C) Obszar nawigacyjny

Przyciski i symbole na pasku menu: (A)

☰ Otwieranie „menu głównego”

Dane systemowe:

- Data
- Godzina

Status połączeń komunikacyjnych:

- Połączenie z siecią LAN dla firmy instalatorskiej jest aktywne

-X- Brak połączenia z siecią LAN

- ☞ Połączenie WiFi dla firmy instalatorskiej jest aktywne

☞x Brak połączenia WiFi

Przyciski i symbole w obszarze funkcyjnym (B)

Przyciski:

- +/- Podwyższanie i obniżanie „wartości wymaganej temperatury wody w kotle”
- ⚙ Ustawianie programu roboczego

Znaczenie wyświetlonych temperatur:

50°C Ustawiona wartość wymagana temperatury wody w kotle

47°C Aktualna temperatura wody w kotle

Wskazówka

Naprzemienne z temperaturą wody w kotle można w tym wierszu wyświetlić następujące informacje:

- Dni pozostałe do następnej konserwacji: wskazanie pojawia się 28 dni wcześniej.

Symbole:

☼ W połączeniu z instalacją solarną:

Pompa obiegu solarnego pracuje

⬆ Palnik (gazowy lub olejowy) pracuje

⬆ Eksploatacja na gaz

⬆ Eksploatacja na olej

Przyciski w obszarze nawigacyjnym (C)

- ⬅ Otwieranie ekranu głównego
- ⬅ Jeden krok wstecz w menu

Przerwanie rozpoczętego ustawienia

Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową; obsługa regulatora

Ekran startowy: Wskazania i ustawienia (ciąg dalszy)

✓ Potwierdzenie wprowadzonych danych lub wyboru

② Otwieranie tekstu pomocy
◀▶ Przewijanie menu

lub

Przejdźcie do innych obszarów wyświetlacza, np. do „panelu energetycznego”

Wskazówka

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Objaśnienie wszystkich przycisków i symboli: patrz strona 40.

Ustawienia na ekranie głównym

Następujących ustawień można dokonać **tylko** na wyświetlaczu podstawowym na ekranie startowym:

■ „Wartość wymagana temperatury wody w kotle” za pomocą **+/-**

Więcej informacji: patrz strona 21

■ ⑤ „Program roboczy”

Więcej informacji: patrz strona 15

Wskazówka

Obsługę strony startowej można zablokować: patrz rozdział „Blokowanie obsługi”.

W takim przypadku nie można dokonywać ustawień ani na ekranie startowym, ani w menu głównym ustawień. Wyświetlane jest zgłoszenie „Obsługa zablokowana”.

Przegląd „menu głównego”

W „menu głównym” można wprowadzać i sprawdzać wszystkie ustawienia z obszaru funkcji regulatora.

Otwieranie „menu głównego”:

■ Wskaźnik trybu oczekiwania jest aktywny:

Dotknąć dowolne miejsce na wyświetlaczu, a następnie dotknąć **≡**:

■ Aktywny jest ekran podstawowy:

Dotknąć **≡**:

■ Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:

Dotknąć **⬅**, a następnie **≡**:

Menu dostępne w „menu głównym”

W „menu głównym” można wprowadzać i sprawdzać wszystkie ustawienia z obszaru funkcji regulatora.

⚙️ „Tryb kominiarza”

Tylko dla kominiarza.

Więcej informacji: patrz strona 31

⚙️* „Ustawienia”

np. **☑** jasność wyświetlacza.

Więcej informacji: patrz strona 23

🔥 „Ciepła woda użytkowa”

Do ustawiania podgrzewu ciepłej wody użytkowej,

np. **⚡** „temperatury ciepłej wody użytkowej”.

Więcej informacji: patrz strona 22

① „Informacje”

Do sprawdzania danych roboczych, np. temperatury.

Więcej informacji: patrz strona 27

🔧 „Serwis”

Tylko dla wykwalifikowanego personelu.

Za pomocą **◀▶** można przewijać menu.

Wskazówka

Dostępność menu zależy od wyposażenia instalacji grzewczej.

Przegląd menu z wszystkimi menu: patrz strona 42

Informacje na „panelu energetycznym”

W „Panelu energetycznym” w przejrzysty sposób wyświetlane są informacje dotyczące stanu energetycznego poszczególnych komponentów instalacji grzewczej.

Wskazówka

„Panel energetyczny” wyświetla się tylko wtedy, jeżeli opcję tę ustawiono podczas uruchamiania. W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew. **⬅**, aby przejść do ekranu głównego

2. **◀▶** w celu przejścia do „Panelu energetycznego”

Informacje na „panelu energetycznym” (ciąg dalszy)

Wskazówka

Po pierwszym otwarciu „**Panelu energetycznego**” użytkownik zostaje poinformowany o tym, że wyświetlone wartości **nie** mogą być wykorzystywane do rozliczenia z zakładem energetycznym.

- Po potwierdzeniu informacji przyciskiem **OK** następuje otwarcie „**Panelu energetycznego**”. Informacja nie pojawia powtórnie w późniejszym czasie.
- Po kliknięciu Anuluj „**Panel energetyczny**” nie zostaje otwarty. Informacja ta wyświetla się przy kolejnej próbie otwarcia.

Ekran podstawowy w „panelu energetycznym”

Komponenty zawarte w instalacji są przedstawione w formie graficznej. Aby uzyskać informacje dot. sytuacji energetycznej tych podzespołów instalacji, należy dotknąć określony podzespół. Patrz również kolejne rozdziały.

Wskazówka

Sposób przedstawienia kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest zależny od produktów zastosowanych w instalacji.



Rys. 2


Uzysk energii przez instalację solarną

Można odczytać uzysk energii z instalacji solarnej ostatnich 7 dni łącznie z bieżącym dniem. Uzysk energii jest wyświetlany w kilowatogodzinach „**kWh**”.






Wskazówka



Odczyt jest możliwy **tylko** w połączeniu z modułem regulatora systemów solarnych, typ SM1. W połączeniu z regulatorem obiegu solarnego Vitosolic istnieje możliwość odczytu uzysku energii solarnej na regulatorze solarnym.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home

Następujące informacje można sprawdzić w „**panelu energetycznym**”.

- 60°C Aktualna temperatura w instalacji solarnej
- * Uzysk solarny termicznej instalacji solarnej: Patrz strona 13
-  Bilans energetyczny instalacji grzewczej w połączeniu z termiczną instalacją solarną: Patrz strona 14
-  Temperatury pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej: Patrz strona 14
-  Zużycie energii (gaz lub olej) i dane robocze: Patrz strona 14
-  Podgrzew podgrzewacza ciepłej wody użytkowej przez aktywny kocioł grzewczy (czerwony i animowany)
-  Podgrzew pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest realizowany przez aktywną instalację solarną (czerwony i animowany)

2.  w celu przejścia co „**Panelu energetycznego**”
3.  Kolektor słoneczny *
Uzyski energii ostatnich 7 dni łącznie z bieżącym dniem są przedstawiane w formie słupków, ułatwiających porównanie.
4. Dzień, np. „**Pn**”
Uzysk energii wybranego dnia jest wyświetlany w „**kWh**”.

Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: obsługa regulatora

Informacje na „panelu energetycznym” (ciąg dalszy)


„Bilans energetyczny” w połączeniu z instalacją solarną

Można odczytać stan energetyczny ostatnich 7 dni łącznie z bieżącym dniem. Ilość ciepła uzyskana z energii słonecznej oraz zużycie energii przez kocioł grzewczy (gaz lub olej) są wyświetlane w kilowatogodzinaх „kWh”.

Wskazówka

Odczyt jest możliwy **tylko** w połączeniu z modułem regulatora systemów solarnych, typ SM1.


Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home

Temperatury w podgrzewaczu ciepłej wody użytkowej

Aktualne temperatury można odczytać w pojemnościowym podgrzewaczu ciepłej wody użytkowej („Stan naładowania”).

Dotknąć poniższych przycisków:





1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home

Zużycie energii i dane robocze

Można odczytać poniższe informacje dotyczące kotła grzewczego:

- „Aktualna moc” (moc cieplna)
- „Godziny pracy” (czas pracy)
- „Paliwo”
- „Zużycie paliwa” (zużycie energii)

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.  w celu przejścia do „Panelu energetycznego”
3.  w połączeniu z gazowym kotłem grzewczym lub  w połączeniu z olejowym kotłem grzewczym
Wyświetlane są dane robocze, np. „Godziny pracy”
6. Na wykresie np. wybrany dzień, tydzień itd. Zużycie energii w tym okresie jest wyświetlane w postaci wartości liczbowej w kilowatogodzinaх „kWh”. 10 kWh to w przeliczeniu ok. jeden litr oleju opałowego lub jeden metr sześcienny gazu.

Wskazówka

Zerowanie godzin pracy: patrz rozdział „Odczyt informacji”.

4. Zużycie energii:

➤ w polu „Zużycie paliwa”

Informacje na „panelu energetycznym” (ciąg dalszy)

Wskazówka dotycząca wyświetlanego zużycia energii



Zużycie energii jest obliczane z uwzględnieniem zastosowanych elementów instalacji oraz zależnego od użytkownika trybu pracy instalacji (np. czasu pracy i stopnia wykorzystania). W związku ze specyfiką pracy instalacji mogą wystąpić rozbieżności między wyświetlanymi (obliczonymi) a rzeczywistymi wartościami zużycia.

Dlatego wykorzystanie panelu energetycznego jako wiążącej podstawy kalkulacji **nie** jest możliwe.

Współczynnik korekty zużycia energii

Aby wyświetlone (obliczone) wartości zużycia energii/zużycia paliwa zbliżyć do wartości rzeczywistych (zmierzonych przez domowy licznik), można wprowadzić współczynnik korekty. Obliczoną wartość należy pomnożyć przez współczynnik korekty. Sezonowe warunki otoczenia i inne czynniki mogą jednak w dalszym ciągu powodować odchylenia od rzeczywistych wartości zużycia.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.  w celu przejścia do „Panelu energetycznego”

Udział zużycia energii w ogrzewaniu pomieszczeń i podgrzewie ciepłej wody użytkowej



Użytkownik może ustawić stosunek, w jakim rozdzielane jest całkowite zużycie energii (100%) na energię wykorzystaną do ogrzewania pomieszczeń oraz zużycia na podgrzew ciepłej wody użytkowej. Wartości te można oszacować samodzielnie lub określić na podstawie kilkurotnych odczytów licznika (licznika zużycia gazu lub zużycia oleju) w ciągu roku.

Ustawione tu wartości są wykorzystywane wyłączenia na wykresach zużycia energii („Zużycie paliwa”).

Ustawienie fabryczne:








- Podgrzew ciepłej wody użytkowej: 30%
- Ogrzewanie pomieszczeń: 70%








Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ewent.  aby przejść do ekranu głównego
2.  aby przejść do „panelu energetycznego”

Informacje dotyczące programów roboczych

Za pomocą programu roboczego można określić np., czy włączone będzie ogrzewanie pomieszczeń, czy tylko podgrzew ciepłej wody użytkowej.





3.  w połączeniu z gazowym kotłem grzewczym lub  w połączeniu z olejowym kotłem grzewczym
4.  w polu „Zużycie paliwa”
5.  „Wprowadzanie współczynnika korekty”
6.  , aby wybrać żądany współczynnik korekty
7.  w celu potwierdzenia

3.  w połączeniu z gazowym kotłem grzewczym lub  w połączeniu z olejowym kotłem grzewczym
4.  w polu „Zużycie paliwa”
5.  „Proporcja: Ciepła woda użytkowa- Ogrzewanie”
6.   aby wybrać żądaną wartość w polu „Ciepła woda użytkowa” lub „Ogrzewanie”. Druga wartość dostosowuje się za każdym razem automatycznie, tak aby suma obydwu wartości wynosiła 100%.
7.  Do potwierdzenia

Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: obsługa regulatora

Informacje dotyczące programów roboczych (ciąg dalszy)

Programy robocze ogrzewania, ciepłej wody użytkowej, ochrony przed zamarzaniem


Symbol	Program roboczy	Działanie
Ogrzewanie pomieszczeń i podgrzew ciepłej wody użytkowej		
	„Ogrzewanie i cwu”	<ul style="list-style-type: none">▪ Pomieszczenia są ogrzewane zgodnie z ustawieniami w regulatorze temperatury pomieszczeń albo w nadrzędnym regulatorze (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”).▪ Ciepła woda użytkowa jest podgrzewana wg ustawień dla temperatury ciepłej wody użytkowej (patrz rozdział „Podgrzew ciepłej wody użytkowej”).
	Tylko w instalacjach bez pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej: „Ogrzewanie”	Pomieszczenia są ogrzewane zgodnie z ustawieniami w regulatorze temperatury pomieszczeń albo w nadrzędnym regulatorze (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”).
Podgrzew ciepłej wody użytkowej (możliwe tylko w połączeniu z pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej)		
	„Tylko ciepła woda”	<ul style="list-style-type: none">▪ Ciepła woda użytkowa jest podgrzewana wg ustawień dla temperatury ciepłej wody użytkowej (patrz rozdział „Podgrzew ciepłej wody użytkowej”).▪ Brak ogrzewania pomieszczeń▪ Zabezpieczenie przed zamarzaniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest zapewnione.
Ochrona przed zamarzaniem		
	„Wyłączenie instalacji”	<ul style="list-style-type: none">▪ Brak ogrzewania pomieszczeń▪ Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej▪ Zabezpieczenie przed zamarzaniem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest zapewnione.

Podstawy obsługi

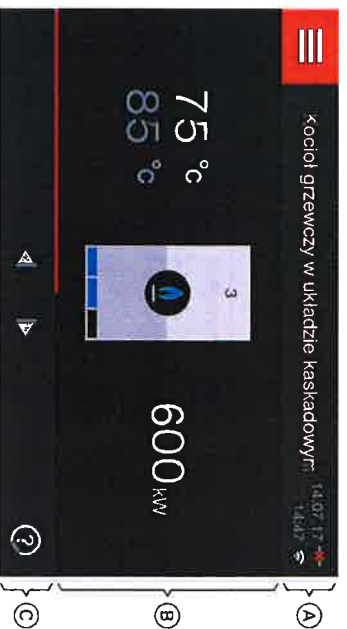
Regulator jest wyposażony w **ekran dotykowy**. Aby dokonać ustawień i odczytów, dotknąć odpowiednich przycisków.

Ekran startowy: Wskazania i ustawienia

Na ekranie głównym dostępne są najczęściej stosowane ustawienia i komunikaty.

- Otwieranie ekranu głównego:
- Wskaźnik trybu oczekiwania jest aktywny: Dotknąć wyświetlacz w dowolnym miejscu.
 - Aktywne jest menu główne: Dotknąć .

Wskazania na ekranie głównym



Rys. 3

- Ⓐ Pasek menu
- Ⓑ Obszar funkcyjny
- Ⓒ Obszar nawigacyjny

Przyciski i symbole na pasku menu: Ⓐ

☰ Otwieranie „menu głównego”


- Dane systemowe:
- Data
 - Godzina

Status połączeń komunikacyjnych:

- Połączenie z siecią LAN dla firmy instalatorskiej jest aktywne
- ✕ Brak połączenia z siecią LAN
- 📶 Połączenie WiFi dla firmy instalatorskiej jest aktywne
- ✕ Brak połączenia WiFi

Przyciski i symbole w obszarze funkcyjnym Ⓑ

- Ⓐ Gazowy kocioł kondensacyjny w instalacji wielokotłowej


Kolor płomienia .

Niebieski Palnik pracuje

Szary Palnik wył.

Czerwony Usterka kotła grzewczego

- Ⓐ Olejowy kocioł kondensacyjny w instalacji wielokotłowej

Kolor kropli .

Żółty Palnik pracuje

Szary Palnik wył.

Czerwony Usterka kotła grzewczego

- 1, 2, ... Numer kotła grzewczego
- ⊘ Blokada kotła grzewczego

Regulator w instalacji wielokotłowej: obsługa regulatora

Ekran startowy: Wskazania i ustawienia (ciąg dalszy)

Znaczenie wyświetlonych wartości:

- 75°C Aktualna temperatura wody w kotle
- 85°C Określona wartość wymagana temperatury wody w kotle
- 600 kW Aktualna moc grzewcza kotła grzewczego

Wskazówka

Aktualna moc palnika przedstawiana jest na dole w kotle grzewczym za pomocą paska w kolorze paliwa.

- 1 pasek odpowiada $\frac{1}{3}$ maks. mocy kotła grzewczego
- 2 paski odpowiadają $\frac{2}{3}$ maks. mocy kotła grzewczego
- 3 paski odpowiadają maks. mocy kotła grzewczego

Przyciski w obszarze nawigacyjnym ③

- ↶ Otwieranie ekranu głównego
Jeden krok wstecz w menu
lub
Przerwanie rozpoczętego ustawienia

Przegląd „menu głównego”

W „menu głównym” można wprowadzać i sprawdzać wszystkie ustawienia z obszaru funkcji regulatora.

- Otwieranie „menu głównego”:
 - Wskaźnik trybu oczekiwania jest aktywny: Dotknąć dowolne miejsce na wyświetlaczu, a następnie dotknąć ≡.
 - Aktywny jest ekran podstawowy: Dotknąć ≡.
 - Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu: Dotknąć ↶, a następnie ≡.

Menu dostępne w „menu głównym”

W „menu głównym” można wprowadzać i sprawdzać wszystkie ustawienia z obszaru funkcji regulatora.

② „Blokowanie/zwalnianie kotła grzewczego”

Więcej informacji: patrz strona 23

⚙️ „Tryb kominiarza”

Tylko dla kominiarza.

Więcej informacji: patrz strona 31

⚙️* „Ustawienia”

np. ☞ jasność wyświetlacza.

Więcej informacji: patrz strona 23

Informacje na „panelu energetycznym”

W „Panelu energetycznym” w przejrzysty sposób wyświetlane są informacje dotyczące stanu energetycznego poszczególnych komponentów instalacji grzewczej.

- ✓ Potwierdzenie wprowadzonych danych lub wyboru

- ⑦ Otwieranie tekstu pomocy
◀▶ Przewijanie menu

lub

Przejdźcie do innych obszarów wyświetlacza, np. do „panelu energetycznego”

Wskazówka

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Objaśnienie wszystkich przycisków i symboli: patrz strona 40.

Wskazówka

Obsługę strony startowej można zablokować: patrz rozdział „Blokowanie obsługi”.

W takim przypadku nie można dokonywać ustawień ani na ekranie startowym, ani w menu głównym urządzeń. Wyświetlane jest zgłoszenie „Obsługa zablokowana”.

① „Informacje”

Do sprawdzania danych roboczych, np. temperatury.

Więcej informacji: patrz strona 27

🔧 „Serwis”

Tylko dla wykwalifikowanego personelu.

Za pomocą ◀▶ można przewijać menu.



Przegląd menu można znaleźć na stronie 46.

Wskazówka

„Panel energetyczny” wyświetla się tylko wtedy, jeżeli opcję tę ustawiono podczas uruchamiania. W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Informacje na „panelu energetycznym” (ciąg dalszy)

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  aby przejść do ekranu głównego
2.  w celu przejścia do „Panelu energetycznego”


Wskazówka

Po pierwszym otwarciu „Panelu energetycznego” użytkownik zostaje poinformowany o tym, że wyświetlone wartości **nie** mogą być wykorzystywane do rozliczenia z zakładem energetycznym.

- Po potwierdzeniu informacji przyciskiem **OK** następuje otwarcie „Panelu energetycznego”. Informacja nie pojawia powtórnie w późniejszym czasie.
- Po kliknięciu Anuluj „Panel energetyczny” nie zostaje otwarty. Informacja ta wyświetla się przy kolejnej próbie otwarcia.

Ekran podstawowy w „panelu energetycznym”

W „panelu energetycznym” można sprawdzić następujące informacje dotyczące sytuacji energetycznej kotła grzewczego:





-  Zużycie energii (gaz lub olej) i dane robocze: patrz poniższy rozdział „Zużycie energii i dane robocze”

Zużycie energii i dane robocze

Można odczytać poniższe informacje dotyczące kotła grzewczego:


- „Aktualna moc” (moc cieplna)
- „Godziny pracy” (czas pracy)
- „Paliwo”
- „Zużycie paliwa” (zużycie energii)

Dotknąć poniższych przycisków:







1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.  w celu przejścia do „Panelu energetycznego”
3.  w połączeniu z gazowym kotłem grzewczym lub
 w połączeniu z olejowym kotłem grzewczym
 Wyświetlane są dane robocze, np. „Godziny pracy”

Wskazówka

Zerowanie godzin pracy: patrz rozdział „Odczyt informacji”.

4. **Zużycie energii:**
 w polu „Zużycie paliwa”

5. Żądany przedział czasu:

-  „Ostatnie 7 dni” łącznie z bieżącym dniem
 -  „Ostatnie 5 tygodni” łącznie z bieżącym tygodniem
 -  „Ostatnie 12 miesięcy” łącznie z bieżącym miesiącem
 -  „Ostatnie 2 lata” łącznie z bieżącym rokiem
- Wyższe lub niższe wartości zużycia w wybranym przedziale czasu są w celach porównawczych przedstawiane graficznie:
-  Ciemne powierzchnie: udział ogrzewania pomieszczeń w zużyciu energii
 -  Jasne powierzchnie: udział podgrzewu ciepłej wody użytkowej w zużyciu energii

6. Na wykresie np. wybrany dzień, tydzień itd. Zużycie energii w tym okresie jest wyświetlane w postaci wartości liczbowej w kilowatogodzinach „kWh”. 10 kWh to w przeliczeniu ok. jeden litr oleju opałowego lub jeden metr sześcienny gazu.

Wskazówka dotycząca wyświetlanego zużycia energii

Zużycie energii jest obliczane z uwzględnieniem zastosowanych komponentów instalacji oraz zależnego od użytkownika trybu pracy instalacji (np. czasu pracy i stopnia wykorzystania). W związku ze specyfiką pracy instalacji mogą wystąpić rozbieżności między wyświetlanymi (obliczonymi) a rzeczywistymi wartościami zużycia.

Dlatego wykorzystanie panelu energetycznego jako wiążącej podstawy kalkulacji **nie** jest możliwe.




Regulator w instalacji wielokotłowej: obsługa regulatora








Informacje na „Panelu energetycznym” (ciąg dalszy)

Współczynnik korekty zużycia energii

Aby wyświetlone (obliczone) wartości zużycia energii/zużycia paliwa zbliżyć do wartości rzeczywistych (zmierzonych przez domowy licznik), można wprowadzić współczynnik korekty. Obliczoną wartość należy pomnożyć przez współczynnik korekty. Sezonowe warunki otoczenia i inne czynniki mogą jednak w dalszym ciągu powodować odchylenia od rzeczywistych wartości zużycia.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.   w celu przejścia do „Panelu energetycznego”

3.  w połączeniu z gazowym kotłem grzewczym lub  w połączeniu z olejowym kotłem grzewczym
4.  w polu „Zużycie paliwa”
5.  „Wprowadzanie współczynnika korekty”
6.  , aby wybrać żądany współczynnik korekty
7.  w celu potwierdzenia

Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: ogrzewanie pomieszczenia

Ustawienia temperatury pomieszczeń

Ustawianie temperatury pomieszczeń

Wymaganą temperaturę pomieszczenia ustawia się na regulatorze sterującym temperaturą pomieszczenia lub na regulatorze nadrzędnym.



Instrukcja obsługi regulatora sterującego temperaturą pomieszczenia lub nadrzędnego regulatora

Ustawianie temperatury wody w kotle (temperatury na zasilaniu)

Ustawić temperaturę na wartość, gwarantującą odpowiedni poziom ciepła w pomieszczeniach.
Ustawienie fabryczne: 75°C
Zakres ustawień: 20 do 81°C

2. **+/-** aby przejść do „Wartość wymagana temperatury wody w kotle”
3. **+/-** w celu ustawienia żądanej wartości

Wskazówka

Firma instalatorska może zmienić zakres ustawień. W tym celu należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

4. **✓** w celu potwierdzenia

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew. aby przejść do ekranu głównego

Ustawianie „Programu roboczego” do ogrzewania pomieszczeń

„Program roboczy” ogrzewania pomieszczeń aktywuje użytkownik.

Ustawienie jest wymagane tylko, jeśli ustawiony jest jeden z poniższych programów roboczych:

- „Tylko podgrzew wody użytkowej”
- „Wyłączenie instalacji”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew. aby przejść do ekranu głównego

2. lub w celu ustawienia „programu roboczego”
Ustawiony „Program roboczy” jest wyróżniony.
3. lub „Ogrzewanie i ciepła woda” lub „Ogrzewanie” w celu ustawienia ogrzewania pomieszczeń.

4. **✓** w celu potwierdzenia

Objaśnienie programów roboczych: patrz strona 15.

Wyłączanie ogrzewania pomieszczenia

„Program roboczy” ogrzewania pomieszczeń dezaktywuje użytkownik.

Ustawienie to jest wymagane tylko wtedy, gdy ustawiony jest „Program roboczy” „Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa” lub „Ogrzewanie”.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew. w celu przejścia do ekranu Home
2. aby wybrać „Program roboczy”
Ustawiony „Program roboczy” jest wyróżniony.

3. lub „Tylko ciepła woda” lub „Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamrażaniem kotła grzewczego i podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest aktywne)
4. **✓** w celu potwierdzenia

Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: podgrzew ciepłej wody użytkowej


Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej

„Wartość wymaganą temperatury c.w.u.” w pojemnościowym podgrzewaczu c.w.u. ustawia użytkownik.
Ustawienie fabryczne: 50°C
Zakres nastawy: 10 do 60°C


Wskazówka

Firma instalatorska może zmienić zakres ustawień. W tym celu należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Dotknąć poniższych przycisków:


1. Ew.  aby przejść do ekranu głównego

2.  aby przejść „do menu głównego”

3.  „Ciepła woda” w celu dokonania ustawień do podgrzewu ciepłej wody użytkowej


4.  „Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej”

5.  w celu ustawienia żądanej wartości


6.  w celu potwierdzenia

Ustawianie „Programu roboczego” do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

„Program roboczy” do podgrzewu ciepłej wody użytkowej aktywuje użytkownik.

Ustawienie to jest wymagane tylko wtedy, gdy ustalony jest „Program roboczy”  „Wyłączenie instalacji”.

Dotknąć poniższych przycisków:


1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home

- Objaśnienie programów roboczych: patrz strona 15.


Wyłączanie podgrzewu ciepłej wody użytkowej


Podgrzew ciepłej wody użytkowej wyłącza użytkownik.


Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home

4.  „Wymagana wartość temp. ciepłej wody użytkowej”

5.  dla 10°C

6.  w celu potwierdzenia



3.  „C.w.u.” w celu dokonania ustawień dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej





Blokowanie lub udostępnianie kotła grzewczego

Ustawienie to jest możliwe tylko w regulatorze Viotronic 100 kotła grzewczego w instalacji wielokotłowej.

Kocioł grzewczy jest blokowany np. w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych lub usunięcia kotła grzewczego z zestawu kotłów. Funkcja zabezpieczenia kotła grzewczego przed zamrażaniem jest aktywna.




Dotknąć poniższych przycisków:


1. Ewent.  aby przejść do ekranu głównego
2.  aby przejść „do menu głównego”


3.  „Blokowanie/udostępnianie kotła grzewczego”
4.  „Blokowanie”
lub
 „- udostępnienie”
5.  w celu potwierdzenia

Ustawianie „Języka”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.  w celu wyboru „Menu głównego”.
3.  „Ustawienia”

4.  „Język”




5. Flaga wybranego „Języka”
6.  w celu potwierdzenia






Ustawianie jasności wyświetlacza

Dostępne są 2 ustawienia:

- Jasność podczas obsługi
- Jasność przy wskazaniu w trybie czuwania

Dotknąć poniższych przycisków:




1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.  w celu wyboru „Menu głównego”.
3.  „Ustawienia”






4.  „Jasność wyświetlacza”
5.  „Jasność w trybie obsługi”
lub
 „Jasność w trybie czuwania”
6.  dla wymaganej wartości
7.  w celu potwierdzenia

Ustawianie „Godziny” i „Daty”

Regulator dysponuje podtrzymaniem pamięci na ok. 1 miesiąc. Jeżeli instalacja grzewcza była przez dłuższy czas wyłączona z eksploatacji, konieczne może być ustawienie „Godziny” i „Daty”.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ewent.  aby przejść do ekranu głównego
2.  aby przejść „do menu głównego”
3.  „Ustawienia”








4.  „Data i godzina”
5.  „Data”
lub
 „Godzina”
6. Wybrać żądany format wskazania, np. „DD-MM-RR”, „Wskazanie 24-godzinne”
7.  w celu ustawienia żądanej wartości
8.  w celu potwierdzenia

Dalsze nastawy

Dźwięk obsługi

W stanie fabrycznym aktywny jest dźwięk, słyszalny przy każdym naciśnięciu przycisku. Dźwięk ten można wyłączyć i w razie potrzeby ponownie włączyć.

Dotknąć poniższych przycisków:


1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.  w celu wyboru „Menu głównego”.
3.  „Ustawienia”
4.  „Dźwięk wł./wyl.”
5.  „WŁ.”
lub
 „WYL.”
6.  w celu potwierdzenia

Aktywacja połączenia internetowego (LAN)


Instalacja grzewcza może być sprawdzana przez firmę instalatorską zdalnie. W tym celu należy aktywować złącze internetowe LAN.

Regulator jest wyposażony w moduł sieciowy. Informacje dotyczące podłączania i aktywacji modułu sieciowego znajdują się w oddzielnej instrukcji pod adresem www.vitotronic.info

Kod dostępu wymagany do uruchomienia znajduje się na naklejce umieszczonej na regulatorze w pobliżu modułu obsługowego. Nakleić kod dostępu w wyznaczonym miejscu w instrukcji obsługi, aby mieć do niego dostęp w przyszłości.







7. , aby potwierdzić wskazówkę.
Połączenie LAN zostaje nawiązane automatycznie przy zastosowaniu dynamicznych danych połączenia („DHCP”).

Menu „Ustawienia LAN”

Po aktywacji połączenia internetowego LAN dostępne jest dodatkowe menu. W menu  „Ustawienia LAN” można przełączyć się na statyczne adresowanie IP („STATIC”).

Dezaktywacja połączenia LAN


Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ewent.  aby przejść do ekranu głównego
2.  aby przejść „do menu głównego”
3.  „Ustawienia”
4.  „LAN wł./wyl.”
5.  „AUS”
6.  Do potwierdzenia
7. , aby potwierdzić wskazówkę.

Ustawienia połączenia LAN

Można wybrać statyczne lub dynamiczne adresowanie IP. Przy dynamicznym adresowaniu IP „DHCP” połączenie z Internetem zostaje nawiązane automatycznie. Przy statycznym adresowaniu IP „STATIC” konieczne jest ręczne wprowadzenie danych połączenia.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home



Aktywacja połączenia internetowego (LAN) (ciąg dalszy)

5. Wybrać „DHCP” w celu ustawienia dynamicznych danych połączenia lub „STATIC” w celu ustawienia indywidualnych danych połączenia
6. ✓ w celu potwierdzenia
7. Jeżeli wybrano „DHCP”:
✓, aby potwierdzić wskazówkę.
8. Jeżeli wybrano „STATIC”:
➤ w celu wyborużądanego pola wprowadzania Wprowadzić dane połączenia, korzystając z klawiatury wirtualnej.
9. ✓ w celu potwierdzenia

Dezaktywacja wyświetlacza przed czyszczeniem

Aby wyciszyć wyświetlacz, można go dezaktywować na 30 sekund. Pozwala to uniknąć niepożądanych ustawień.

Dotknięć poniższych przycisków:

1. Ewent.  aby przejść do ekranu głównego
2.  aby przejść „do menu głównego”

Blokowanie obsługi

Są 2 możliwości zablokowania obsługi. Pozwala to uniknąć niepożądanych ustawień.

■ „Zablokuj wszystko”

W takim przypadku nie można dokonywać ustawień ani we wskazaniach podstawowych na ekranie startowym, ani w menu głównym ustawień.

W menu głównym można włączyć tylko tryb kontrolny kominiarza.

■ „Możliwość obsługi tylko wskazania podstawowego”




Ustawień można dokonać tylko na wskazaniu podstawowym na ekranie startowym.



W menu głównym można włączyć tylko tryb kontrolny kominiarza.

Wskazówka

Firma instalatorska może zmienić hasło. Jeżeli zmieniono hasło, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Dotknięć poniższych przycisków:

1. Ew.  aby przejść do ekranu głównego
2.  aby przejść „do menu głównego”
3.  „Ustawienia”

3.  „Ustawienia”
4.  „Czyszczenie wyświetlacza”
Licznik się włącza, wyświetlacz zmienia kolor na czarny. Po 30 sekundach pojawia się menu główne.

4. „Blokowanie obsługi”

5. „Zablokuj wszystko”

lub

„Możliwa obsługa tylko wskazania podstawowego”

6. Za pomocą wirtualnej klawiatury wprowadzić hasło „viservice” lub nowe hasło.

7. ✓ w celu potwierdzenia

Odblokowanie obsługi

Dotknięć poniższych przycisków:

1. Przejechać palcami po ekranie.
lub
Dotknąć któregośkolwiek przycisku.
2. ✓, aby potwierdzić wskazówkę.
3. Za pomocą wirtualnej klawiatury wprowadzić hasło „viservice” lub nowe hasło.
4. ✓ w celu potwierdzenia

Dalsze nastawy





Przywracanie „Ustawień fabrycznych”

Ustawienia można dokonać tylko w regulatorze stałotemperaturowym w instalacji jednokotłowej.

- Ustawienia i wartości, które zostaną zresetowane:
- Wartość wymagana temperatury wody w kotłach
- Program roboczy
- Wart. wymagana temp. ciepłej wody użytkowej

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.  w celu wyboru „Menu głównego”.

3.  „Ustawienia”
4.  „Ustawienia fabryczne”
5.  w celu potwierdzenia lub  aby anulować czynność.

Wskazówka






Poniższe ustawienia pozostają niezmienione:

- Dane kontaktowe firmy instalatorskiej: patrz strona 26
- Dźwięk sygnalizacyjny obsługi: patrz strona 24
- Jasność wyświetlacza: patrz strona 23
- Dane łączeniowe modułu LAN: patrz strona 24
- Dane robocze (licznik): należy je oddzielnie zresetować, patrz strona 27

Wprowadzanie danych kontaktowych firmy instalatorskiej

Dane kontaktowe firmy instalatorskiej wprowadza użytkownik.

Dotknąć poniższych przycisków:

- | | |
|---|--|
| 1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home | 4.  w celu wyświetlenia „Danych kontaktowych firmy instalatorskiej” |
| 2.  w celu wyboru „Menu głównego”. | 5. Żądane pole wprowadzania |
| 3.  w celu wyświetlenia „Informacji” | 6. Wprowadzić dane kontaktowe firmy instalatorskiej, korzystając z klawiatury wirtualnej. |
| | 7.  w celu potwierdzenia |

Odczyt tekstów pomocy

Do wskazań i funkcji dostępne są odpowiednie teksty pomocy.

Dotknąć poniższych przycisków:








1.  aby otworzyć teksty pomocy.

Odczyt informacji

W zależności od podłączonych podzespołów i dokonanych ustawień można odczytać następujące temperatury i stany robocze.

Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową

Informacje są podzielone na grupy:

- ① „Dane ogólne”
-  „Palnik” (gazowy lub olejowy)
-  „Ogrzewanie”
-  „Ciepła woda użytkowa”
-  „Energia solarna”
-  „Dane kontaktowe firmy instalatorskiej”
-  „LAN”
-  „Reset danych”

Wskazówka

Szczegółowe informacje na temat możliwości odczytu do poszczególnych grup znajdują się w rozdziale „Przegląd menu”.

Odczyt uzysku energii przez instalację solarną

Odczyt jest możliwy tylko w regulatorze statotemperaturowym w instalacji jednokotłowej.

Wskazówka

Odczyt jest możliwy **tylko** w połączeniu z modułem regulatora systemów solarnych, typ SM1. W połączeniu z regulatorem obiegu solarnego Vitosolic istnieje możliwość odczytu uzysku energii solarnej.

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  w celu przejścia do ekranu Home
2.  w celu wyboru „Menu głównego”.


Reset danych roboczych (licznik)

Odpowiednio do podłączonych komponentów można zresetować dane robocze (licznik).

Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową





Poniższe dane robocze można wyzerować:

- „Godziny pracy palnika”
- „Starty palnika”



2.  aby powrócić do pierwotnego wskazania.


Regulator w instalacji wielokotłowej

Informacje są podzielone na grupy:

- ① „Dane ogólne”
-  „Palnik” (gazowy lub olejowy)
-  „Dane kontaktowe firmy instalatorskiej”
-  „LAN”
-  „Reset danych”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  aby przejść do ekranu głównego
2.  aby przejść „do menu głównego”
3. ① „Informacje”

3. ① „Informacje”
4.  „Energia słoneczna”

5. Dotyczy tylko uzysku energii z instalacji solarnej:
➤ „Przegląd uzysku energii solarnej”

Wskazówka

Uzysk energii z instalacji solarnej można także odczytać w „Panelu energetycznym”.

- „Pompa obiegu solarnego”
- „Energia solarna”
- „SM1 wyjście 22” (godziny pracy)
- „Wszystkie dane”

Odczyty



Odczyt informacji (ciąg dalszy)

Regulator w instalacji wielokotłowej


Poniższe dane robocze można wyzerować:


- „Godziny pracy palnika”
- „Starty palnika”
- „Wszystkie dane”

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ew.  aby przejść do ekranu głównego
2.  aby przejść „do menu głównego”

3.  „Informacje”


4.  „Reset danych”

5.  w wybranym punkcie pomiarowym lub „Wszystkie dane”

6.  w celu potwierdzenia lub  aby przerwać operację.

Odczyt komunikatu o konserwacji

Firma instalatorska może ustawić terminy konserwacji (wartości graniczne) (np. w przypadku godzin pracy palnika). Po przekroczeniu wartości granicznych wyświetla się komunikat o konserwacji.


Jeżeli instalacja wymaga konserwacji, na wyświetlaczu miga symbol  i wyświetla się „Konserwacja”.

Jeśli zostały podane dane kontaktowe firmy instalatorskiej (patrz strona 26), wówczas zostaną również wyświetlone.

Dotknąć .
W zakresie nawigacji miga .

Wyświetlanie komunikatu o konserwacji

Dotknąć poniższych przycisków:


1.  w obszarze nawigacji.
Komunikat o konserwacji wyświetla się na liście.

Jeżeli równocześnie dostępne są dodatkowe komunikaty, po dotknięciu  wyświetlają się ew. kolejne menu:

- „Usterki”, aby wyświetlić usterki w instalacji grzewczej
- „Usterki palnika”, aby wyświetlić usterki w automacie palnikowym lub palniku kotła grzewczego
- „Komunikaty o konserwacji”, aby wyświetlić wymagane prace konserwacyjne

Wskazówka
„Komunikaty serwisowe” regulatora Vitotronic 100 w instalacji wielokotłowej **nie** są przekazywane do nadrzędnego regulatora (regulator innego producenta). „Komunikaty serwisowe” należy potwierdzić na określonym regulatorze Vitotronic 100.

2. „Komunikaty o konserwacji”
Komunikaty o konserwacji wyświetlają się na liście.


3. Za pomocą  można wyświetlić wskazówki dotyczące komunikatu o konserwacji.

4. Zawiadomić firmę instalatorską.

Wskazówka


Jeśli instalacja jest sprawdzana zdalnie przez firmę instalatorską, komunikaty serwisowe są przekazywane automatycznie.


Odczyt komunikatu o usterce

Jeżeli wystąpiła usterka instalacji, na wyświetlaczu miga symbol  i wyświetla się „Usterka”.

Odczyt komunikatu o usterce (ciąg dalszy)

Jeśli zostały podane dane kontaktowe firmy instalatorskiej (patrz strona 26), wówczas zostaną również wyświetlone.

Dotknąć .


W zakresie nawigacji miga .


Wskazówka

- Jeżeli podłączone urządzenie sygnalizujące komunikaty o usterkach (np. sygnalizator akustyczny), urządzenie to wyłącza się po potwierdzeniu komunikatu o usterce.
- Jeżeli usunięcie usterki może nastąpić dopiero w późniejszym terminie, komunikat o usterce ponownie pojawi się następnego dnia o godz. 7:00. Urządzenie sygnalizacyjne zostaje ponownie włączone.

Wywoływanie komunikatu o usterce


Dotknąć poniższych przycisków:

1.  w obszarze nawigacji.
Komunikat o usterce wyświetla się na liście.

Jeżeli równocześnie dostępne są dodatkowe komunikaty, po dotknięciu  wyświetlają się ew. kolejne menu:

- „**Usterki**”, aby wyświetlić usterki w instalacji grzewczej
- „**Usterki palnika**”, aby wyświetlić usterki w automacie palnikowym lub palniku kotła grzewczego; patrz następny rozdział „Usterki palnika”
- „**Komunikaty o konserwacji**”, aby wyświetlić wymagane prace konserwacyjne

2. „**Usterki**”
Komunikaty o usterce wyświetlają się na liście.

3. Za pomocą  można wyświetlić wskazówki dotyczące zachowania się instalacji grzewczej. Użytkownik otrzymuje wskazówki dotyczące czynności, które może podjąć samodzielnie. **przed** powiadomieniem firmy instalatorskiej.

4. Zanotować kod i przyczynę usterki. Na przykład: „**30: czujnik temperatury wody w kotle**”. Dzięki temu firma instalatorska będzie mogła lepiej przygotować się do naprawy, a użytkownik nie poniesie niepotrzebnych kosztów dojazdu.

Usterki palnika


W przypadku usterki palnika pojawi się symbol  i „**Usterka palnika**”.


W połączeniu z Vitotronic 100, typ CC1E (patrz rys. 4, strona 32)

1. Nacisnąć przycisk odblokowania palnika.




Patrz oddzielna instrukcja kotła grzewczego lub palnika.

2. Nacisnąć  w obszarze nawigacyjnym w celu potwierdzenia wszystkich komunikatów o usterkach.

5.  w celu potwierdzenia wszystkich komunikatów o usterkach.
6. Zawiadomić firmę instalatorską.

Wskazówka

Jeśli instalacja jest sprawdzana zdalnie przez firmę instalatorską, komunikaty o usterkach są przekazywane automatycznie.

7.  aby zatwierdzić.



Niebezpieczeństwo




Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.

Nie potwierdzać komunikatów o usterkach kilkakrotnie w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

3. Jeżeli usterka palnika pojawi się ponownie, należy powiadomić firmę instalatorską.

W połączeniu z Vitotronic 100, typ CC1I (patrz rys. 5, strona 32)

Dotknąć poniższych przycisków:

1.  aby potwierdzić zgłoszenie usterki
2. , aby odblokować palnik lub  aby przerwać proces.

Odczyty

Odczyt komunikatu o usterce (ciąg dalszy)

3. Zawiadomić firmę instalatorską.



Niebezpieczeństwo

Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.

Nie potwierdzać komunikatów o usterkach kilkakrotnie w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

Tryb kontrolny kominiarza

Tryb kontrolny kominiarza może być aktywowany **wyłączenie** przez kominiarza podczas corocznej kontroli.

Tryb kontrolny kominiarza aktywuje się w celu przeprowadzenia pomiaru spaliny przy podwyższonej na krótko temperaturze wody w kotle.




Wskazówka
W czasie trybu kontrolnego kominiarza zapewnić odpowiedni odbiór ciepła.

Zostają uruchomione następujące funkcje:

- Palnik zostaje włączony. Na wyświetlaczu pojawia się „**Test w trakcie realizacji**”
- Pompy zostają włączone.
- Palnik jest wyłączany, jeśli osiągnięta zostanie maksymalna temperatura ustawiona na regulatorze.

Aktywacja trybu kontrolnego kominiarza

Dotknąć poniższych przycisków:

1. Ewent.  aby przejść do ekranu głównego
3. „Tryb kominiarza”
2.  aby przejść „do menu głównego”
4.  Do potwierdzenia

Kończenie trybu kontrolnego kominiarza

Istnieją 2 możliwości zakończenia trybu kontrolnego kominiarza:

- Dotknąć **X**.
- lub
- Tryb kontrolny kominiarza kończy się automatycznie po upływie 60 minut.

Włączanie i włączanie

Elementy obsługowe regulatora

Vitotronic 100, typ CC1E

Przykład: kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową



Rys. 4

- Ⓐ Wyświetlacz
- Ⓑ Tylko dla firmy instalatorskiej:
Przycisk TÜV, aby sprawdzić zabezpieczający
ogranicznik temperatury
- Ⓒ Tylko dla firmy instalatorskiej:
Przycisk odblokowania zabezpieczającego ogra-
nicznika temperatury
- Ⓓ Wyłącznik zasilania
- Ⓔ Tylko dla firmy instalatorskiej:
Ogranicznik temperatury

Vitotronic 100, typ CC11

Przykład: kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową



Rys. 5

- Ⓐ Wyświetlacz
- Ⓑ Wyłącznik zasilania

Wyłączenie instalacji grzewczej

**Z kontrolą zabezpieczenia przed zamrażaniem (tylko kocioł pojedynczy z regulacją statotempe-
raturową)**

Wybrać program roboczy Ⓢ „Wyłączenie instalacji”.

- Brak ogrzewania pomieszczeń
 - Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej
 - Zabezpieczenie przed zamrażaniem kotła grzew-
czego i podgrzewacza ciepłej wody użytkowej
- Patrz także rozdział „Wyłączanie ogrzewania pomiesz-
czeń” na stronie 21.

Wskazówka

*Pompy obiegowe włączają się na chwilę automatycz-
nie co 24 godziny w celu ochrony przed ich zabloko-
waniem.*

Wyłączenie instalacji grzewczej (ciąg dalszy)

Bez kontroli zabezpieczenia przed zamarzaniem (wyłączenie z eksploatacji)

1. Wyłączyć wyłącznik zasilania na **każdym** regulatory.
2. Gazowe kotły grzewcze: zamknąć zawór odcinający gaz.
Olejowe kotły grzewcze: zamknąć zawory odcinające przewody oleju (przy zbiorniku i filtrze).
3. Odłączyć instalację grzewczą od napięcia, np. oddzielnym bezpiecznikiem lub wyłącznikiem głównym.

! Uwaga

W przypadku oczekiwanej temperatury zewnętrznej poniżej 3°C podjąć odpowiednie działania zabezpieczające instalację grzewczą przed zamarzaniem.
W razie potrzeby skontaktować się z firmą instalatorską.

Wskazówka w przypadku dłuższego wyłączenia z eksploatacji

- Ponieważ pompy obiegowe nie będą pracować przez dłuższy czas, mogą się zablokować.
- Po dłuższym wyłączeniu z eksploatacji może być konieczne ponowne ustawienie daty i godziny (patrz strona 23).

Włączanie instalacji grzewczej

W firmie instalatorskiej należy zasięgnąć następujących informacji:



- Wymagane czynności związane z uruchomieniem
 - Wysokość wymaganego ciśnienia w instalacji (mierzalne ciśnienie w instalacji)
 - Położenie następujących podzespołów:
 - Manometr
 - Otwory wentylacyjne
 - Wymagania dotyczące jakości wody
 - Gazowe kotły grzewcze: zawór odcinający gaz
 - Olejowe kotły grzewcze: zawory odcinające przewody oleju (na zbiorniku i filtrze)
1. Sprawdzić na manometrze ciśnienie panujące w instalacji grzewczej. Jeżeli ciśnienie w instalacji grzewczej jest za niskie ($< 1,0 \text{ bar} < 0,1 \text{ MPa}$), należy uzupełnić poziom wody lub powiadomić firmę instalatorską.
 2. Sprawdzić, czy otwory wentylacyjne pomieszczenia technicznego są otwarte i czy nie są zasłonięte.
 3. Gazowe kotły grzewcze: otworzyć zawór odcinający gaz.
Olejowe kotły grzewcze: otworzyć zawory odcinające przewody oleju (przy zbiorniku i filtrze).
 4. Włączyć napięcie zasilania, np. oddzielnym bezpiecznikiem lub wyłącznikiem głównym.
 5. Włączyć wyłącznik zasilania.
Po krótkiej chwili na wyświetlaczu pojawia się ekran Home. Instalacja grzewcza i moduły zdalnej obsługi, jeżeli są dostępne, są teraz gotowe do pracy.

Wskazówka

Jeżeli instalacja grzewcza była przez dłuższy czas wyłączona z eksploatacji, konieczne może być ustawienie „**Godziny**” i „**Daty**”. patrz rozdział „Ustawianie godziny i daty”.

Co robić gdy?


Temperatura w pomieszczeniach jest za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none">▪ Włączyć wyłącznik zasilania (patrz strona 32).▪ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz kotłowni).▪ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none">▪ Program roboczy (patrz strona 15)▪ Temperatura wody w kotle (patrz strona 21)▪ Tylko w przypadku kotłów grzewczych w instalacji wielokotłowej: Blokada kotła grzewczego (patrz strona 23)
Dotyczy tylko regulacji stałej instalacji jednokotłowej: Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest podgrzewany.	Odczekać, aż pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej nagrzej się. W razie potrzeby zmniejszyć pobór ciepłej wody użytkowej lub tymczasowo temperaturę ciepłej wody użytkowej.
Brak paliwa.	W przypadku oleju lub gazu płynnym: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. Gaz ziemny: Otworzyć zawór odcinający gaz. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.
Komunikat A „Usterka” pojawia się na wyświetlaczu.	Odczytać rodzaj usterki. Potwierdzić usterkę (patrz strona 28). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.
A „Usterka palnika” pojawi się na wyświetlaczu.	<ul style="list-style-type: none">▪ Vitotronic 100, typ CC1E: Naciśnąć przycisk odblokowania palnika.  Patrz oddzielna instrukcja kotła grzewczego lub palnika.▪ Vitotronic 100, typ CC11: Postępować zgodnie ze wskazaniem na wyświetlaczu (patrz strona 29). Jeżeli i tym razem palnik nie zacznie pracować, powiadomić firmę instalatorską.
	<div>Niebezpieczeństwo</div> <p>Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.</p> <p>Nie potwierdzać komunikatów o usterek kilkakrotnie w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.</p>

Temperatura w pomieszczeniach jest za wysoka


Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Program roboczy (patrz strona 15) ▪ Temperatura wody w kotłach (patrz strona 21)
Komunikat A „Usterka” pojawia się na wyświetlaczu.	Odczytać rodzaj usterki. Potwierdzić usterkę (patrz strona 28). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.
Dotyczy tylko regulacji stałej instalacji jednokotłowej: Pojemnościowy podgrzewacz cwu jest podgrzewany.	Odczekać, aż zasobnik ciepłej wody użytkowej nagrzej się.

Kocioł pojedynczy z regulacją stałotemperaturową: brak ciepłej wody użytkowej

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Włączyć wyłącznik zasilania (patrz strona 32). ▪ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz kotłowni). ▪ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	Podgrzew ciepłej wody użytkowej musi być ustawiony.
Brak paliwa.	<p>Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Program roboczy (patrz strona 15) ▪ Temperatura ciepłej wody użytkowej (patrz strona 22) <p>Oliej lub gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i w razie potrzeby zamówić. Gaz ziemny: Otworzyć zawór odcinający gaz. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.</p>
Komunikat A „Usterka” pojawia się na wyświetlaczu.	Odczytać rodzaj usterki. Potwierdzić usterkę (patrz strona 28). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.
A „Usterka palnika” pojawi się na wyświetlaczu.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vitotronic 100, typ CC1E: Naciśnąć przycisk odblokowania palnika.  Patrz oddzielna instrukcja kotła grzewczego lub palnika. ▪ Vitotronic 100, typ CC11: Postępować zgodnie ze wskazaniem na wyświetlaczu (patrz strona 29). <p>Jeżeli i tym razem palnik nie zacznie pracować, powiadomić firmę instalatorską.</p>
	<p>⚠ Niebezpieczeństwo</p> <p>Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.</p> <p>Nie potwierdzać komunikatów o usterekach kilkakrotnie w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.</p>

Co robić gdy?



Kocioł pojedynczy z regulacją statotemperaturową: ciepła woda użytkowa za gorącą

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowe ustawienie regulatora.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 22).
2. Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej została aktywowana.	Żadne działania nie są konieczne. Funkcja zapobiegająca „zwiększoną higienę ciepłej wody użytkowej” została włączona przez firmę instalatorską. Za pomocą tej funkcji zwiększa się mikrobiologiczną jakość ciepłej wody użytkowej w pojemnościowym podgrzewaczu c.w.u.
Ciepła woda użytkowa podgrzewana jest przez instalację solarną.	W razie potrzeby sprawdzić i skorygować ustawienia na regulatorze systemów solarnych.  Osobna instrukcja obsługi

Pojawia się i „Usterka”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w instalacji grzewczej	Postępować zgodnie z opisem na stronie 28.

Pojawia się i „Usterka palnika”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w automacie palnikowym lub palniku kotła grzewczego.	<ul style="list-style-type: none">▪ Vitotronic 100, typ CC1E: Naciśnąć przycisk odblokowania palnika.  Patrz oddzielna instrukcja kotła grzewczego lub palnika.▪ Vitotronic 100, typ CC11: Postępować zgodnie ze wskazaniami na wyświetlaczu (patrz strona 29). Jeżeli i tym razem palnik nie zacznie pracować, powiadomić firmę instalatorską. <div>Niebezpieczeństwo Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu. Nie potwierdzać komunikatów o usterkach kilkakrotnie w krótkich odstępach czasu. Jeżeli usterka ponownie się pojawi, należy powiadomić firmę instalatorską. Firma instalatorska może przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.</div>

Wyświetla się i „Konservacja”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nadszedł termin konserwacji ustawiony przez firmę instalatorską.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 28.

Czyszczenie

Regulator można czyścić, używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania).

Wyświetlacz można czyścić szmatką z mikrofibry.

Wskazówka

Na czas czyszczenia można dezaktywować wyświetlacz. patrz rozdział „Dezaktywacja wyświetlacza przed czyszczeniem”

Przeglądy i konserwacja

Przeglądy i konserwacja instalacji grzewczych regulowane są przepisami rozporządzenia dot. oszczędzania energii oraz normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 i DIN 1988-8.

Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną, przyjazną dla środowiska i bezpieczną eksploatację grzewczą. Co najmniej co 2 lata instalacja grzewcza musi być poddana konserwacji przez autoryzowaną firmę instalatorską. W tym celu najlepiej jest zawrzeć umowę na inspekcję i konserwację z firmą specjalistyczną.

Kocioł grzewczy

Wraz z rosnącym zanieczyszczeniem kotła grzewczego wzrasta temperatura spalin, a tym samym straty energii. Zalecamy czyszczenie urządzenia raz w roku.

Pojemnościowy podgrzewacz cwu (jeżeli jest zainstalowany)

Normy DIN 1988-8 i EN 806 wymagają, aby najpóźniej 2 lata po uruchomieniu kotła, a następnie w regularnych odstępach czasu poddawać go konserwacji lub czyszczeniu.

Czyszczenie wnętrza pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej, łącznie z przyłączami ciepłej wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowana firma instalatorska.

W przypadku, gdy na wlocie podgrzewacza ciepłej wody użytkowej znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. membrana lub wtryskiwacz), wkład musi zostać w odpowiednim czasie wymieniony. W tym przypadku prosimy o przestrzeganie wskázówek producenta.

Dodatkowo dla podgrzewacza Vitocell 100:

W tym podgrzewaczu cwu zaleca się przeprowadzenie raz do roku kontroli działania anody magnetyzowej przez autoryzowanego instalatora urządzeń grzewczych.

Kontrolę działania anody można wykonywać, nie przerywając eksploatacji. Firma instalatorska powinna zmierzyć prąd ochronny przy pomocy przyrządu do kontroli anod.

Zawór bezpieczeństwa (pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)

Co pół roku użytkownik lub firma instalatorska mają obowiązek sprawdzać gotowość zaworu bezpieczeństwa do pracy, wykonując przedmuchiwanie (patrz instrukcja producenta zaworu). Istnieje ryzyko zanieczyszczenia gniazda zaworu.

Podczas procesu nagrzewania woda nie może wyciekać z zaworu bezpieczeństwa. Spust jest otwarty do atmosfery.

! Uwaga

Nadciśnienie może prowadzić do uszkodzeń. Nie zamykać zaworu bezpieczeństwa.

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Przeglądy i konserwacja (ciąg dalszy)

Filtr ciepłej wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

Ze względów higieny postępować w następujący sposób:

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymienić wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym należy przepłukiwać co 2 miesiące.

Uszkodzone przewody przyłączeniowe

Jeśli przewody przyłączeniowe urządzenia lub zewnętrznego wyposażenia dodatkowego są uszkodzone, muszą zostać zastąpione konkretnymi przewodami przyłączeniowymi. Do wymiany używać wyłączanie przewodów firmy Viessmann. Powiadomić w tym celu firmę specjalistyczną.